

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

9 JULI 1953.

9 JUILLET 1953.

WETSONTWERP

betreffende de opening, de vergroting of de uitbreiding van zekere kleinverkoopbedrijven.

PROJET DE LOI

relatif à l'ouverture, à l'agrandissement ou à l'extension de certains établissements de vente en détail.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEREN BECKMAN
EN VAN DEN BOEYNANTS.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR MM. BECKMAN
ET VAN DEN BOEYNANTS.

Eerste artikel.

1. — In het eerste lid, de woorden :
« minder dan 30.000 inwoners »,
vervangen door :
« meer dan 50.000 inwoners ».

2. — Het laatste lid weglaten.

Art. 1 bis (nieuw).

Een artikel 1bis invoegen dat luidt als volgt :
« In gemeenten met 50.000 inwoners en minder is elke in artikel 1 bedoelde verrichting verboden. »

Art. 5.

Op de derde regel, tussen de woorden :
« tot de »,
en :
« beoogde opening »,
invoegen wat volgt :
« in artikel 1 ».

Zie :

578 : Ontwerp overgemaakt door de Senaat.

Article premier.

1. — Au premier alinéa, remplacer :
« de moins de 30,000 habitants »,
par :
« de plus de 50,000 habitants ».

2. — Supprimer le dernier alinéa.

Art. 1 bis (nouveau).

Insérer un article 1bis libellé comme suit :
« Dans les communes de 50,000 habitants et moins, toute opération visée à l'article premier est interdite. »

Art. 5.

Ajouter, « in fine », les mots :
« à l'article premier ».

Voir :

578 : Projet transmis par le Sénat.

H.

Ter vervanging van het vroeger rondgedeelde stuk

En remplacement du document distribué précédemment.

Art. 7.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Aan de wet van 12 Mei 1948 wordt een artikel 4 bis toegevoegd, luidende :

» De bepalingen van deze wet zijn slechts van toepassing ingeval de in de artikelen 1, 1bis en 2, bedoelde verichtingen verwezenlijkt zijn in gemeenten met meer dan 50,000 inwoners.

» De bij deze wet gestelde sancties zijn van toepassing op de inbreuken op de wet van 12 Mei 1948. »

Art. 8.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Deze wet treedt in werking met terugwerkende kracht tot 1 April 1953. »

Art. 7.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Il est ajouté à la loi du 12 mai 1948 un article 4 bis libellé comme suit :

» Les dispositions de la présente loi ne sont applicables que dans le cas où les opérations prévues aux articles 1, 1bis et 2, sont réalisées dans les communes de plus de 50,000 habitants.

» Les sanctions prévues à la présente loi sont applicables aux infractions aux dispositions de la loi du 12 mai 1948. »

Art. 8.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« La présente loi entre en vigueur avec effet rétroactif au 1^{er} avril 1953. »

P. EECKMAN.
P. VAN DEN BOEYNANTS.
M. BRASSEUR.
A. DE CLERCK.
E. CHARPENTIER.
F. HERMANS.
J. DISCRY.
A. DE GRYSE.
E. VAN HAMME.
P. DE PAEPE.
